





Children's picture books on issues of inclusion – an international book list (9/2017)


Being different

Chen, Chih-Yuan (2004). *Guji Guji*. Kane/Miller Book Pub.  (available for 0,01 € on Amazon)
... (2008). *Gui-Gui das kleine Entodil*. Frankfurt am Main: Fischer. 



Fox, Mem & Staub, Leslie (1997). *Whoever You Are*. Harcourt Inc.  Not available in German



Lionni, Leo (1962). *Das kleine Blau und das kleine Gelb* (22. Aufl. 2014). Hamburg: Oetinger. 
... *Little blue and little yellow*. 
... *Pequeño Azul y Pequeño Amarillo*. 
... *Lilla blå och lilla gul*, 1967 
A "classic" book, widespread all over the world.



Miller, Philip; Greene, Sheppard M., & Meisel, Paul (2001). *We all sing with the same voice*. Harper Collins 
Not available in German


Parr, Todd (2001). *It's OK To Be Different*. Brown & Co.  Not available in German


Disability



Blake, Quentin & Keen, Ruth (2014). *The Five of us*. Tate Publishing. 
...(2015). *Freddy und die fantastischen Fünf*. München: Kunstmann. 



Boie, Kirsten (2016). *Bestimmt wird alles gut* (2. Auflage). Leipzig: Klett Kinderbuch.  A bilingual story in German and Arabic language.
Everything will be alright.  Online version available:
https://www.onilo.de/boardstories/ansicht/boardstory/everything_will_be_alright/



Cadier, Florence & Girel, Stéphane (2006). *Qui es Laurette?* Nathan.  About a girl with down syndrome.
... (2002) *Ich bin Laura*. Hamburg: Oetinger. 
seems not to be available in English


Donaldson, Julia & George, Karen (2011). *Freddie and the Fairy*. London: MacMillan. 
Not available in German



Ely, Lesley & Dunbar, Polly (2004). *Looking after Louis*. Albert Whitman. 
Not available in German


Huainigg, Franz J. & Ballhaus, Verena (2014). *Gemeinsam sind wir große Klasse*. Wien: Annette Betz.
 Four earlier published books together in one book. Not available in English, single stories in 



Hudson, Charlotte (2006). *Dan and Diesel*. Red Fox. 
... *Dan y Diesel*. Anaya Publishers. 
Not available in German

Moon, Nicola & Aycliffe, Alex (1994) *Lucy's Picture*. Orchard Books. 
Petit trésor. Mijade 
Not available in German



Sodtke, Matthias (2011). *Bist du krank, Rolli-Tom?* (Nulli und Priesemut, Bd. 17). Oldenburg: Lappan.
 Not available in other languages.

Solotareff, Grégoire (year?). *Le Lapin à roulettes*. 
Solotareff, Grégoire (2000). *Rollstiefelchen*. Frankfurt am Main: Moritz. 
seems not to be available in English.



Schmitz-Weicht, Cai & Schmitz, Ka (2011). *Traumberufe*. [Dream jobs] Berlin: Viel & Mehr. 
Bilingual book, available in German & Italian, Polish, Portuguese, Russian, and Turkish.


Willis, Jeanne & Ross, Tony (1999). *Susan Laughs*. Anderson Press, 1999 
Susi lacht. Lappan.  *out of print in German.*



Xenophobia, refugees and migration


Cave, Kathryn & Riddell, Chris (1994). *Something Else*. Puffin books. 
... (1994). *Irgendwie anders*. Hamburg: Oetinger. 



Greder, Armin (2015). *Die Insel. Eine tägliche Geschichte. Mit einem Nachwort von Heribert Prantl*.
Frankfurt am Main: Fischer Sauerländer. 
... *The Island*. Allen & Unwin. 
... *La Isla*. 


Kobald, Irena & Blackwood, Freya (2014). *Zuhause kann überall sein*. München: Kneesebeck. 
... (2014). *My two blankets*. Little Hare. 


McKee, David (2006). *Three Monsters*. London: Andersen Press.  *I love this book. Not available in German – I contacted McKees German publisher but got no response. English version can be used in Germany too.*



Prévot, Franck (2009). *Tout allait bien...* 
... (2016). *Alles lief gut*. Köln: Tinten Trinker. 
Not available in English.


Rosen, Michael & Graham, Bob (1996). *This is Our House*. Walker Books 
not available in German.

Sanna, Francesca (2016). *The Journey*. London: Flying Eye Books. 
... (2016). *Die Flucht*. Zürich: NordSüd. 

Santolini, Michael (2012). *The Rainbow Stick Boy*. Amazon. 
not available in German

Schami, Rafik & Könnecke, Ole (2003). *Wie ich Papa die Angst vor Fremden nahm*. München: Hanser.

not available in English


Velthuijs, Max (1993). *Frog and the Stranger*. Anderson Press 
... (1993). *Frosch und der Fremde*.  *not longer available in German, a second-hand copy might be available.*


Vere, Ed (2008). *Mr Big*. Puffin. 
not available in German

Gender and alternative images of boys and girls


There are many, many books about strong girls and especially "alternative" princesses; indeed a majority of books with alternative role models for girls has "princess" in its title.


It is more difficult to find books with "alternative" images of boys. Only Alfons Åberg (Alfie Atkins) has been there for more than twenty years


Baldacchino, Christine & Malenfant, Isabelle Morris (2014). *Micklewhite and the Tangerine Dress*. Toronto: Groundwood Books. 

Bergström, Gunilla (1985). *Alfons och Milla*. 

... (1985). *You have a girlfriend, Alfie Atkins*. 

... (1986). *Willi Wiberg spielt doch nicht mit Mädchen*. Hamburg: Oetinger 


Bergström, Gunilla (1997). *Flyg! sa Alfons Åberg*. 

... (1998). *Wie gut, dass Papa Willi Wiberg hat*. Hamburg: Oetinger 

It seems that this book has not been translated to english... what a pity...


Cole, Babette (1995/2004). *Princess Smartypants*. Puffin. 


Cole, Babette & Eichler, Ute (2005). *Prinzessin Pfiffigunde* (Veränd. Neuaufl., 1. Aufl. 1996).

Hamburg: Carlsen. 

This has become a „classic“ of feminist work with girls, but also received controversial comments.

Cole, Babette (1997). *Prince Cinders*. Puffin Books 


(1995). *Prinz Pfifferling*. Hamburg: Carlsen. 

Dörrie, Doris & Kaergel, Julia (1998). *Lotte will Prinzessin sein*. Ravensburger.  *One of my favourites, because it's not just an „alternative role model“; instead, both mother and daughter deal with the "want to be a princess" issue.*

(1999). *Lottie's Princess Dress*. Dial Picture Books. 


... *Carlota quer ser princesa*. Sao Paulo: Estacao Liberdade. 


... *Charlotte Veut Etre Princesse*. Paris: Pastel. 


Falconer, Ian (2003). *Olivia . . . and the Missing Toy*. Atheneum Books for Young Readers. 


A great book about a fantastic girl; I think this is the best of the 'Olivia' series.

Falconer, Ian (2003). *Olivia und das verlorene Kuscheltier* 

Fernandez, Pickert & Harbauer *David und sein rosa Pony*. Hamburg: Pink stinks. 


Fierstein, Harvey & Cole, Henry, *The Sissy Duckling*. 

Funke, Cornelia & Meyer, Kerstin (1997). *Prinzessin Isabella*. Hamburg: Oetinger.  *A very nice book, provoking for girls who WANT to be a princess – rincess pigsty prefers to play in the dirt...*


Funke, Cornelia & Meyer, Kerstin *Princess Pigsty*. 


Funke, Cornelia & Meyer, Kerstin *La Princesa Isabel*. 


Funke, Cornelia & Meyer, Kerstin (1997) *Prinsesse Isabella*  ISBN 9788777219412


Janisch, Heinz & Wolfsgruber, Linda (2002/2016). *Die Prinzessin auf dem Kürbis*. [The princess on the pumpkin]. Stuttgart: Gabriel Verlag. 


Award-winning book with alternative images of boy AND girl. Unfortunately only available in German

Krause, Ute (2007). *Oskar und der sehr hungrige Drache*. Hamburg: Oetinger. 



... (2010) *Oscar and the hungry dragon*. 


... (2010) *Oskar och den utsultna draken* 



... (2014) *Oskar og den skrupsultne drage* 

... (2014) *Oscar y el Dragon Hambriento* 


... and even Arabic.


Lindenberg, Pija (2009). *Kenta och barbisana*. Rabén & Sjögren. 
... (2009). *Paul und die Puppen*. Weinheim: Beltz & Gelberg. 
One of the few books with alternative images for boys. Unfortunately this book wasn't translated to english.

Opel-Götz, Susann (2007). *Ab heute sind wir cool*. [From today on we are cool]. Hamburg: Oetinger. 
A nice book about boys... unfortunately not available in english...



Schmitz-Weicht, Cai & Schmitz, Ka (2011). *Traumberufe*. [Dream jobs]. Berlin: Viel & Mehr. 
Bilingual book, available in German & either Italian, Polish, Portuguese , Russian, or Turkish.


Intersex and transgender




Herthel, Jessica & Jennings, Jazz (2014). *I am Jazz*. Dial books. 
Real story about a transgender child. Only available in English.




Rosen, Ursula (2015). *Jill ist anders*. [Jill is different] Lingen: Salmo Verlag. 
A story about an intersexual child.






Family set-up and sexual orientations


Alma, Flor Ada & Savadier, Elivia (2004). *I Love Saturdays y Domingos*. Aladdin. 
... (2016). *Me Encantan Los Saturdays y Los Domingos*. Loqueleo. 
not available in German.


Bonnici, Peter, & Lisa Kopper (1986). *Amber's Other Grandparents*. London: Bodley Head. 
Out of print.


Carle, Eric (2006). *Mister Seahorse*. Puffin Books. 
Nice book of the author of the famous caterpillar, about (animal) fathers who care for the breed.
Carle, Eric (2009). *Herr Seepferdchen*. Hamburg: Gerstäcker. 
Carle, Eric *Senhor Cavallo-Marinho*. 


Lindenaum, Pija (2007). *Lill-Zlatan och morbror raring*. Rabén & Sjögren. 
... (2007). *Mini Mia and her Darling Uncle*. R&S Books. 
... & Kicherer, Birgitta (Hrsg.) (2007). *Luzie Libero und der süße Onkel*. Weinheim: Beltz & Gelberg. 


Haan, Linda de & Nijland, Stern (2000). *Koning & koning*. 
The book was featured in the European Gender loops project on gender sensitive pedagogy (Germany, Norway, Spain, and Lithuania). It caused a lot of trouble in Lithuania where homosexuality is not accepted.
... (2000). *Kongen & kongen* 
... (2001). *König & König*. Hildesheim: Gerstenberg. 
... (2002). *King & King*. 
... (2004). *Rey y Rey*. 

Hochleitner, Verena (2015). *Der verliebte Koch*. [The cook in love]. Luftschacht Verlag. 
not available in English

Maxeiner, Alexandra & Kuhl, Anke (2013). *Alles Familie! Vom Kind der neuen Freundin, vom Bruder von Papas früherer Frau und anderen Verwandten (4. Aufl.)*. [All Family!] Leipzig: Klett-Kinderbuch. 
Not available in English.

Newman, Lesléa & Thomson, Carol (2009). *Daddy, Papa and me*. Tricycle press. 
Gay parents. – Not available in German.


Newman, Lesléa & Thomson, Carol (2009). *Mommy, Mama and me*. Tricycle press. 
Lesbian parents. – Not available in German.

Parr, Todd (2003). *The Family Book*. Little, Brown & Co. 
not available in German.

Richardson, Justin; Parnell, Peter & Cole, Henry (2005). *And Tango Makes Three*. Simon & Schuster.




... (2012). *Välkommen Tango*. Kabusa Böcker. 

... *Três com Tango* 


There is a German picture book about the same (true) story:

Schreiber-Wicke, Edith & Holland, Carola (2006/2017). *Zwei Papas für Tango*. Stuttgart:


Thienemann [Two Daddies for Tango] 

Silverberg, Cory & Smyth, Fiona (2013). *What makes a baby?* Triangle Square. 

"The first book which explains how babies are made, and at the same time includes all."

... (2014). *Hu görs bebissar?* Olikä Förlag. 

... (2015). *Wie entsteht ein Baby?* Mabuse. 

Voigt, Ina & Gleich, Jackie (2015). *Wie heiraten eigentlich Trockennasennaffen?* [How do proboscis monkeys marry?] Quasi Verlag. 

A story about a child in a rainbow family (lesbian), but doesn't focus on the rainbow family issue; it just tells a story and it is nothing special to be in such a family... really "inclusive". The book was realized by crowdfunding. Until now not available in English.

Books featuring male ECEC workers in kindergarten settings

Male ECEC workers / preschool teachers are seldom presented in books featuring kindergarten. Rübél is an exception featuring a day in kindergarten with a male and female teacher working side at side. Minte-König has at least a male intern who intends to be kindergarten teacher later and "we [the children] think he does well". The other three books were published in the context of German campaigns for more male ECEC workers.

Grundmann, Harriet & Jeschke, Stefanie (2013). *Potzbadibautz, Mann! Bruchlandung in Ollis Kita*. Hildesheim: Fuchs.

Janssen, Johanne & Olten, Manuela (2014). *Ludwigs seltsamer Tag oder: Unsere Neue ist ein Mann*. München: Don Bosco Medien.

Minte-König, Bianca & Döring, Hans-Günter (2007). *Komm mit in den Kindergarten*. Stuttgart: Thienemann.

Rübél, Doris (2008). *Mein Kindergarten (Wieso? Weshalb? Warum? Junior, Bd. 24)*. Ravensburg: Ravensburger Buchverlag.

Soerensen, Hanna & Schroeder, Gerhard (2011). *Mein Onkel Malte ist Erzieher*. Hamburg: Carlsen.